

# La Tercera Conferencia Inter-Americana de Educación



Ciudad de México (I. P. S.)—  
A fines del próximo mes de agosto, se reunirá en esta ciudad, bajo el patrocinio del gobierno federal, la tercera conferencia interamericana de educación, de acuerdo con lo establecido en la última sesión de la segunda conferencia reunida en Santiago de Chile.  
Las finalidades de la conferencia son las siguientes:  
Reunir a los educadores más representativos de los países del  
—(PASA a la Página TRES)

Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 5 de Julio de 1937

No. 151

## Entradas habidas durante el mes de Junio, en la Aduana de Limón Será ARREGLADO convenientemente el Balneario de Portete

La MUNICIPALIDAD de LIMÓN, acuerda aumentar el diez por ciento a los sueldos de los empleados

En la sesión municipal del día seis de julio, a moción del señor regidor don Horacio Tassis, acordó por unanimidad de votos, que al hacer el nuevo presupuesto económico para el año de 1938, se haga un aumento del diez por ciento en los sueldos de los empleados municipales.

Estimó la Municipalidad que la cuestión de la vida es cada día mayor y que con los sueldos que actualmente se pagan, no es posible vivir, ni siquiera con relativa tranquilidad.

El acuerdo anterior es un acto de verdadera justicia porque en esta ciudad los sueldos que devengan los empleados, por lo menos la mayoría de ellos, son sueldos de emergencia, cuando el decaimiento general de la zona obligó a reducir las dotaciones a todo el personal.

### DOCUMENTOS del siglo XVI descubiertos en la Rep. de Guatemala

Guatemala, (I. P. S.) — En los archivos nacionales de esta ciudad se han descubierto un folio que ha estado trasapelado durante siglos y que contiene importantes documentos que datan del año 1524. Este hallazgo ha sido el resultado de la orden de concentración de los archivos coloniales de distintas ciudades del país; pasando todos los folios a formar parte y ser reunidos en el archivo nacional de la ciudad.

Servicio extraordinario ₡ 9.284.60; Derechos de puerto ₡ 7.350.96; Cabotaje ₡ 156.00; Derechos de importación y exportación liquidados en el despacho de equipajes ₡ 8.228.56

Marcada diferencia favorable se nota en nuestra aduana, desde que el correcto caballero don Pedro Vielo se hizo cargo como jefe, de la

Pasa a la Pág. DOCE

El Coronel don Abel Robles, actual Inspector Provincial de Hacienda, se ha dirigido a la Municipalidad de Limón, solicitando

un completo arreglo del balneario de Portete. Se tiene la intención de reconstruir completamente las casetas que hay allí y se piensa instalar agua dulce para los baños.

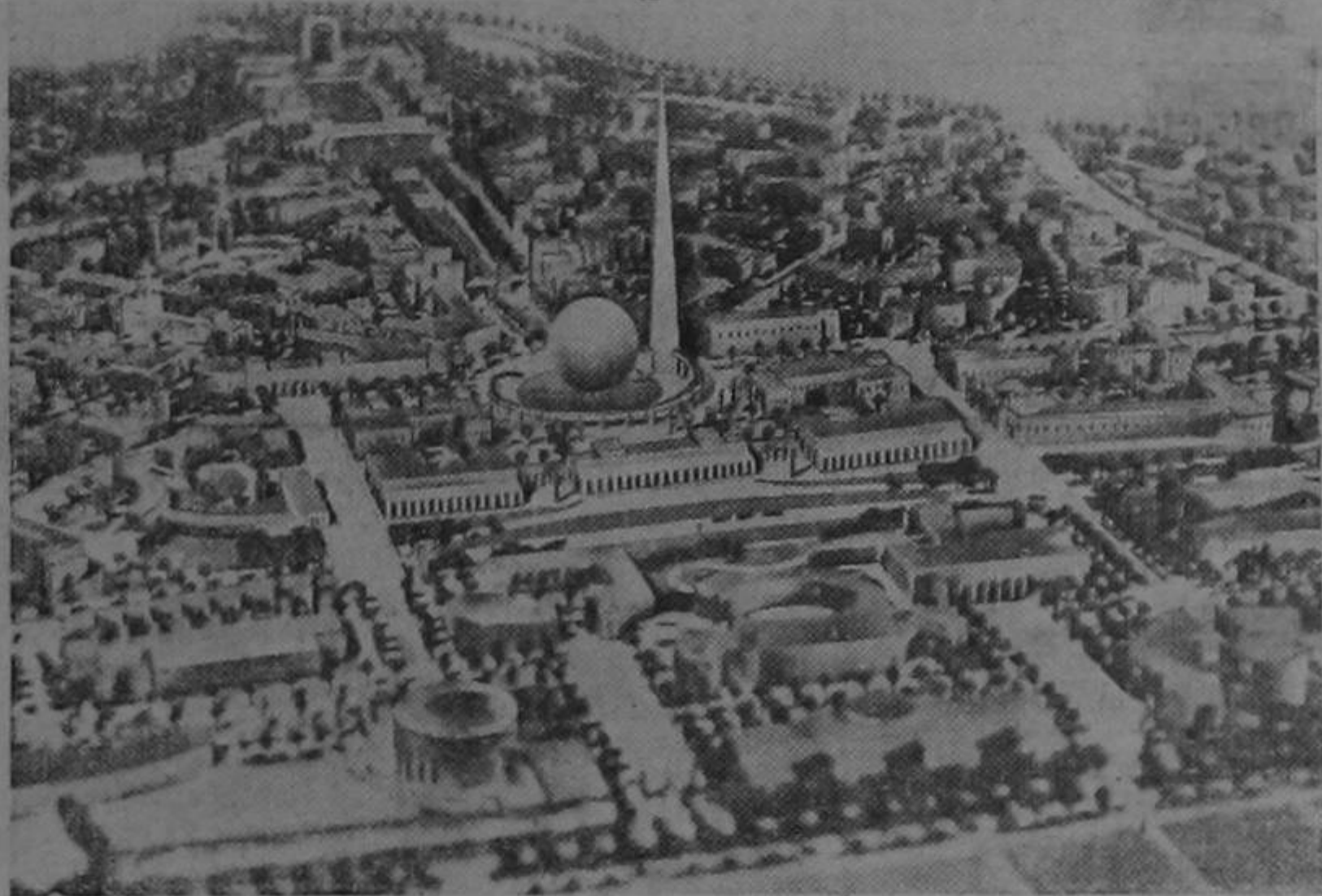
La Municipalidad por su parte le ha ofrecido todo el material que sea necesario para la ejecución del trabajo. La idea no puede ser mejor, porque Portete es uno de los sitios preferidos por los vecinos de Limón para ir de paseo los domingos, y en las condiciones actuales resultaba una incomodidad enorme bañarse allí. Nuestras felicitaciones para el Coronel Robles por tan buena idea.

### SE COMISIONA al Apoderado Municipal para que estudie si es legal el cobro de alquiler de la casa a los peones de fincas

Con motivo de haberse presentado a la Gobernación de la Provincia, la denuncia de que en algunas fincas de la Línea se les cobra a los trabajadores alquiler por los campamentos que ocupan, la Municipalidad ha tomado la iniciativa en este asunto y como de la información levantada por la Gobernación, se ha llegado a la seguridad de que es cierta la queja, en la última sesión el Municipio acordó solicitar al señor Apoderado Municipal, Lic. Fonseca Chamier, el estudio legal de la cuestión para que, en vista del informe se proceda en defensa de los trabajadores.

Informaremos próximamente del giro que tome este importante asunto.

### Vista parcial de la futura Exposición Internacional en NUEVA YORK



"Construyendo el Mundo de Mañana" es el tema de esta futura Exposición Internacional que tendrá lugar en Nueva York en 1939, a un costo de 125 millones de dólares. En el centro de esta vista parcial—tomada de un modelo construido a escala—se ve la hermosa interpretación arquitectónica de ese "tema": "El Edificio Símbolo". Este Edificio principal está compuesto de una gigantesca Esfera y una altísima Pirámide-triangular, unidas por un alto puente el cual se transforma en una calzada que circunscribe, parcialmente, y a la distancia, a la Esfera al mismo tiempo que paulatinamente desciende hacia la tierra.

La Pirámide-triangular alcanzará una altura de 214 metros; y, la Esfera que tendrá un diámetro de 61 metros, albergará en su interior el espectáculo más grandioso de la Exposición; y presentará la íntima relación del pasado y el presente con el futuro, en el progreso de la humanidad.

# Las Cafetaleras Frente al Impuesto de Exportación

Nuevamente se agita en el Congreso y la prensa el asunto del impuesto del café, que tantas veces ha sido tópico de gran actualidad. Resulta que en estos momentos el mayor precio obtenido en los mercados extranjeros con la falta del grano no permite pagar mejor a los cultivadores por la situación cambiaria que es peor, que los sembradores de bajura; con-

La República debe vivir y para ello recurre a las contribuciones fiscales; pero éstas no pueden pesar exclusivamente sobre una industria

tribuyen a las cargas del Estado en forma onerosa. Se da el caso de que más de un cafetalero perciba como recompensa de su esfuerzo, del capital invertido, suma menor que la que ha debido reconocer al fisco por concepto de impuesto de exportación.

El caso es realmente insólito. Al proponerse la idea de hacer menos gravosa esa contribución de la industria cafetalera se han presentado varios caminos, así: llegar al impuesto ad-valorem; la supresión del impuesto actual

en forma escalonada, hasta que llegue a desaparecer, dando oportunidad en ese período para que se vaya sustituyendo la entrada fiscal; reducción de la cuota del dólar y medio; establecimiento de dos cuotas: para cafés de altura y de bajura.

Para más de un legislador lo importante es que el fisco no pierda esa entrada. Se argumenta que la nación debe vivir y en ese sentido, no aceptan que haya inmorales procedimientos fiscales, porque están con el principio magistral de que el «fin justifica los medios». Se han dado muchas ideas; se han expuesto argumentos en pro —(PASA a la Página CUATRO)



# Crónica de Sociedad

— A cargo de MARIO BLANCO RUIZ —

**CONTINUA ENFERMO**

Mucho sentimos que el caballero don Carlos Gallo haya continuado guardando cama. Deseamos su pronta mejoría.

**EN SU CASA**

Nuestro amigo el Regidor municipal don Juan Luis Vargas ya se encuentra bien, y de nuevo asiste a su oficina. Lo celebramos.

**PARA LA CAPITAL**

Bastante mejor de su fuerte frenazo salió rumbo a la capital, nuestro buen amigo el ingeniero don Alfonso Peralta Esquivel. Con él regresó igualmente, su señora madre, la distinguida señora doña Angela Esquivel de Peralta. Para ellos, nuestro atento saludo.

**DE SIQUIRRES**

Regresó de la villa, la gentil amiga Bertha Heilbron. Nuestro saludo.

**AMIGOS ENFERMOS**

**EN LA CAPITAL**

Sentimos bastante que nuestros muy estimados amigos el don S. Medal h. y su joven y bella señora doña Grace O. de Medal se hayan visto obligados a guardar cama debido a un fuerte golpe de frenazo. Que mejoren bien pronto son nuestros deseos.

**AMIGO QUE RECRESA**

El ingeniero don Rogelio Pardo regresó al Puerto, y se encuentra al frente de la Gerencia de la Compañía Eléctrica, mientras dure la ausencia del titular señor Alfonso Peralta. Con placer lo saludamos.

**"LA VOZ DEL ATLANTICO"**

Publicidad Panamericana S. .

EDITOR - PROPIETARIO

Director - Administrador

Rogelio Gutiérrez Poss

Jefe de Redacción

Enrique Arrózola Posada

Apartados. San José 1279 - Limón 218

Encargado del CANJE EXTERIOR:

Lic. don Héctor Beeche - Apartado No. 1577

*Mejoría de una señora amiga*



Sra. LYDIA R. DE GRAHAM

Doña Lydia Ramírez de Graham se encuentra ya en su casa y mejorando de su fuerte dolencia que lo obligó a visitar nuestro Hospital. Celebramos que la gentil señora esté ya bien.

*La Colonia Americana de Limón*

*Invita a usted atentamente para que asista al baile que se dará esta noche, en los salones del "Community House", con motivo del aniversario de la fundación de nuestra república.*

*Invitación personal. Nueve de la noche. Limón, Julio 3 de 1937.*

**COCKTAIL—FELICITACION**

En la mañana del martes, día de San Pedro, fue debidamente agasajado con un sabroso cocktail, el culto y honorable caballero don Pedro Vieto, nuestro gentil y correcto administrador de aduana. Motivo del agasajo; el día de su santo.

En su honor, fue ofrecido por los empleados de aduana este significativo brindis, con el cual se quería celebrar el hermoso día de su santo y con ello los empleados de aduana quisieron demostrar al jefe, cuan grande es su estima y aprecio.

En las horas de la tarde, y para corresponder a gentilezas de sus subalternos y amigos, el señor Vieto dió en los amplios corredores de la aduana, una animada fiesta en la cual se bailó por varias horas, dejando a los amigos concurrentes, que fueron bastantes, una muy grata impresión, de todas las finezas y atenciones recibidas por la culta familia del señor administrador.

LA VOZ DEL ATLANTICO, aunque tarde, felicita a su buen amigo el caballero Vieto, por el día de su santo, y las manifestaciones de cariño recibidas tan justamente.

**DE NUEVO ENTRE NOSOTROS**

La joven y bella señora doña María de la Espriella de Pacheco se encuentra en la ciudad, después de su corto viaje por Panamá y San José. Placenteros la saludamos.

**DE CAIRO PARA LA CAPITAL**

Nuestro buen amigo don Ricardo Mora Fernández siguió de Siquirres para la capital. Buen viaje se le desea al amigo don Ricardo.

**EN SU OFICINA**

La señorita Sylvia Ramírez se encuentra de nuevo en su escritorio, después de sufrir varios días de cama. Celebramos la buena noticia de la amiga.

**RUMBO A SAN JOSE**

Nuestro amigo el Ingeniero don Enrique Alvarado salió rumbo a la capital, al lado de su señora doña Flora de Alvarado. Mucha felicidad deseamos a la señora de Alvarado.

**DE SAN JOSE**

De nuevo en la ciudad se encuentra la señora doña Lilly de Madrigal. La saludamos.

**La Nueva Esclavitud**

Un negro llega a la oficina del registro civil de su aldea donde un mes antes le dieron la licencia, para casarse previas las firmas de registro exigidas por la ley.

—Dígame, señor, ¿está Ud. seguro de que fué una licencia para matrimonio la que Ud. me hizo firmar?

—Seguro, Pedrito ¿Por qué lo preguntas?

—Porque creí que hubiera sido alguna escritoria que me volvía a la esclavitud como mis abuelos. Así parece entenderla mi mujer.

**La Mixtura del Dr. Max Perain**

ha conquistado rápidamente la gran popularidad que hoy goza, por haber curado multitud de personas que padecían del hígado y del estómago, cuales agradecidas le recomiendan de corazón a sus amistades que sufren de afecciones tales como:

**Estreñimiento, mal aliento, dolor de cabeza, inapetencia, desarreglos del culis, mareos, biliosidad, mala digestión.**

**Notas Sociales de Carta**

**VIAJEROS**

Estuvo de paseo en la capital la gentilísima dama doña Victoria De Biasi de Masís.

—El culto caballero don Antonio Willis, Gerente de la Junta Provincial de Turismo, estuvo en la capital en asuntos de su cargo.

—De su larga temporada en Panamá regresó a esta ciudad el joven don Rodrigo, López Barquero.

—En vía de paseo estuvo en nuestra capital la estimable señora doña Sarita de Quesada, esposa del distinguido profesional Lic. don Ronulfo Quesada.

—Después de pasar unos días entre nosotros regresó a su

residencia en Canal Zabella la señora Janet Johnson.

—En asuntos profesionales estuvo en la capital el apuesto caballero don Ferrn Volio.

—Tuvimos el placer de recibir al procedente de San José a la encantadora señorita Páez.

—Prepara viaje para Panamá la gentil señora doña Hilda P. Chaco, a quien deseamos muy feliz estada en la villa del Sur.

—De paseo en Alajuela tuvo en días pasados el distinguido joven don Raúl Modesto Huetes.

—Don Modesto Huetes entre nosotros regresó a su San José.

**Ya dió usted** su contribución a la Junta de Caridad para la construcción de la Clínica Moderna de Ray. Si no lo ha hecho, hágalo YA y evite que muchos enfermos sufriendo y que muchos otros mueran por falta de caridad.

**Relojería y Joyería Suiza Chapatte**

Rojas Hnos., S. .

San José - Costa Rica

Composición de relojes  
Reparación de alhajas  
Enjoyamos brillantes  
Trabajos en esmalte  
Anillos con monogramas  
Medallas condecoración  
y de foot-ball, etc. e



Teléfono Apartado

4 0 5 1 1 4

**Pida**

**Bavaria-Gold**

*...y le darán cerveza*

Hay personas tan genuinamente buenas que prefieren tener razón antes que ser amables. -U. C.



## Se sigue burlando la Ley de Hospitalización

Ante nosotros han llegado algunos trabajadores de fincas bananeras a protestar de que los propios dueños de esas fincas les están descontando el dos por ciento de sus sueldos o jornales, para cubrir el impuesto de hospitalización creado por el Congreso. Nos dieron los nombres de algunos finqueros. No es el propósito nuestro hacer difamación de gentes, sino evitar que se continúe con el sistema.

Desde el principio de entrar en vigencia esta ley se empezó a violarla en todas las formas posibles. No solamente se enviaba a los trabajadores de las fincas sino a muchos amigos de los finqueros que pagaban. Este abuso, al menos, tenía el atenuante de que se trataba de ayudar a gentes pobres que necesitaban servicios de hospitalización.

Pero este nuevo sistema de violar la ley, no tiene otra excusa que sordidez de quienes lo practican. Quitar el dos por ciento a los peones que apenas ganan jornales ínfimos, no debe permitirlo la ley.

Nosotros hacemos la denuncia ante las autoridades de la República. Pensamos que es indispensable una investigación detallada y si resulta, como en el caso de cobro de alquileres de campamentos, que fué comprobado, hay que reformar la ley para evitarlo.

La mente del legislador fué el de mejorar las condiciones de vida de estas gentes pobres y resultaría un escarnio que la ley amparara este despojo a pobres gentes.

## Mr. Edward F. Roosevelt, Representante oficial de la Exposición Internacional de Nueva York en gira aérea de las capitales Latino Americanas

Comentarios de International Press Service de New York. (Exclusivo para este Semanario)

El 6 de junio, partió de Nueva York en su gira aérea por las capitales hispanas de América, el señor Edward F. Roosevelt, representante oficial de la exposición internacional de Nueva York ante las naciones Ibero-Americanas. Antes de su partida obsequió con un cocktail party a los miembros residentes en Nueva York — de la prensa que sirve a la América Latina, con el principal objeto de hacer conocer el motivo, y, más o menos, el itinerario de su gira aérea por los países de América.

En representación de la exposición internacional de Nueva York atendieron a esta íntima reunión: el Almiral William H. Stanley, alto jefe — retirado, de la Armada Nacional estadounidense y actual director del departamento de participaciones extranjeras; el señor Perley Boone, periodista de alto vuelo y actual director general del departamento de prensa; y, Mr. Herol Egan, jefe del departamento de prensa-extranjera, la persona que es directamente responsable por la información, relativa a la exposición internacional de 1939, suministrada a la prensa de los países Latino Americanos y a la prensa de Europa y el lejano Oriente. Entre los invitados corresponsales de la prensa latino americana estaban presentes: el señor A. Caprile, Jr., corresponsal de "La Nación" de Buenos Aires, Argentina; señor F. S. de Larcegui, corresponsal de "El Diario Español" de Montevideo, Uruguay; señor Frank G. Ortega, miembro de la acreditada firma "Chalmers-Ortega, Inc"; señor C. C. Martín, director del excelente servicio de prensa-panamericana, "Pan-American information service"; señor Edwin Symore, corresponsal de "Excelsior" de la ciudad de México; nuestro director el doctor Humberto L. Bueno; y, varios otros acreditados corresponsales de diferentes y progresistas rotativos de la América Latina.

El señor Roosevelt, al hablar de su viaje, nos informó que iba a abogar por la participación de los países Ibero Americanos en la exposición internacional de Nueva York; y, que para tal

efecto, llevaba consigo los datos concernientes a la exposición internacional de 1939, e intentaba presentar ante los altos miembros de gobierno y ante los hombres prominentes en las industrias, las artes, y el comercio de los países latino-americanos, las oportunidades y beneficio que un evento mundial de la naturaleza de la próxima exposición internacional de Nueva York, ofrecía a las naciones participantes y en especial a los países de nuestra América.

Mr. Roosevelt, quien es un primo lejano del actual presidente de los Estados Unidos de Norte América, pertenece a una familia de rancio abolengo, cuyo nombre, también, ha sido continuamente identificado con la historia de su patria, desde el siglo XVII. Fué educado en Francia, y pasó gran parte de su juventud en España, donde aprendió admirar y apreciar la cultura, el arte, la música y la historia hispana. Admiración y apreciación que extendió a los países del nuevo mundo, al principio como una extensión de la madre España, y, luego como independientes entidades que han aumentado su simpatía y su apreciación por todo lo que es hispano americano.

El señor Roosevelt está con-

vencido de que la exposición internacional de Nueva York presentará no solo una verdadera oportunidad para fomentar el conocimiento mutuo de los países latino-americanos y los Estados Unidos, sino, también para fomentar y profundizar las íntimas relaciones de amistad y panamericanismo entre las naciones hispano-americanas.

Además de estar convencido de la valiosa oportunidad que ofrecerá la exposición internacional de 1939 a los países americanos para presentar mutuamente su glorioso pasado, su gigantesco progreso y sus planes, llenos de inspiración, para el futuro, el señor Roosevelt ve, también, en esta gira la oportunidad de crear y reanudar sus amistades y visitar los países que tanto han atraído su imaginación.



**Contra Paludismo**

OCEANO ATLANTICO  
OCEANO PACIFICO

**BAYER**

sólo **QUINOPLASMINA**  
un Producto "Bayer"

## La Tercera Conferencia In...

(VIENE de la página UNO) — Continente, proporcionando así a los profesores americanos la oportunidad de conocerse y vincularse en el servicio de la educación. Propender a la unión estrecha y cordial de los pueblos de América por medio de la educación, inspirando en la juventud un sentimiento de solidaridad y cooperación americana. Fomentar el intercambio de informaciones sobre las siguientes materias:

- 1.—Orientación de la enseñanza en cada país americano.
- 2.—Organización de la educación en la república mexicana y los sistemas correspondientes.
- 3.—Medios de perfeccionar moral y materialmente los organis-

mos educacionales y mejorar la situación del magisterio en todas sus ramas.

4.—Impulsar las relaciones culturales y pedagógicas entre las universidades y colegios de toda índole en los países de América.

5.—Provocar el intercambio de ideas, experiencias y prácticas en el campo de la investigación científica y la técnica pedagógica.

Dado el excelente personal de la comisión organizadora de esta conferencia, y los propósitos que persigue, no cabe duda que dicha conferencia dará resultados positivos de alto valor para los países de América, el profesorado y los alumnos del continente americano. (I. P. S.)

## Si yo fuera Rey

—Si yo fuera rey— decía Tolstoy— dictaría una ley según la cual todo escritor que escribiera una palabra indebidamente sería privado del derecho de escribir y recibiría cien latigazos.

—Y la libertad de escribir?—dijo Gorki, protestando.

Pero Tolstoy le atajó: —La libertad de escribir, si. La libertad de escribir mal, jamás.

Con una pequeña contribución puede usted poner al más pobre a la par suya en cuanto a la curación del Cáncer y las úlceras rebeldes. No permita que sufran los demás por su falta de cooperación. Ayude Ud. abiertamente con su contribución, según el plan de recolección de la Junta de Caridad.

Lea siempre "La Voz del Atlántico"

## BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO  
UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

EN LA

Ciudad de Limón

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE  
STATE BANK

Offers the Public the Services of its

BRANCH OFFICE

IN THE

City of Limon

All Kinds of Bank Service Rendered



# Labores Municipales

## Patente de Licores

Habiendo quedado para resolver en próximas sesiones la solicitud hecha por el señor Norman Alexander Fondlay, para que se suprimiera la patente de licores del país y extranjeros que tiene establecida en Hone Creek el comerciante Ramón León; se dió lectura a la lectura a la solicitud. El señor regidor Tassies dice: Cuando se trató de establecer esta patente, fué levantado el censo correspondiente, por medio de la autoridad competente y con orden de la Gobernación de la provincia según se acordó por esta corporación. No solamente hubo el número necesario para crear la patente, de personas que según la nueva ley de licores deben llegar al citado lugar, sino que hubo un excedente regular de concurrencia. Ocorre este mismo caso en las partes que se han expedido para 24, 25 y 28 Millas. La solicitud que ahora hace el señor Fondlay cabía cuando en La Gaceta se publicaba el aviso del remate y en este caso, vistas razones, la Municipalidad no hubiera contraído el compromiso con el rematario. Habrá además la poca seriedad de la Municipalidad en el cumplimiento de sus compromisos. Lo que procede es, pedir al señor Gobernador, tener en este lugar una autoridad enérgica y que con mano fuerte, reprima los abusos. Llegando hasta cerrar la cantina si notare peligro de disturbios y más, en los días de trabajo. Ocurriría también, si se procediera a cerrar este puesto, que al igual que en los primeros días, los vendedores sin patente, se presentarían, cons-

tantemente, llevando licores de todas las procedencias, hasta clandestino, por lo que el mal no se habría cortado sino empeorado, con pérdida para el Fisco, para la hacienda municipal, para el interesado y para la población del lugar.

Regidor Lara: Conozco bien la situación en esta oficina, habiendo llegado al colmo hace como unos quince días, que se había ordenado una corta de bananos, la que no se pudo hacer, por estar obrando todos los trabajadores.

Regidor Peralta: Creo que hay en esto un compromiso de orden legal, que no se puede violentar, cabe sí, instar al señor gobernador para que tenga en este lugar una autoridad enérgica, mientras se termina el presente bienio.

Regidor Flores: (Presidente): Estoy de acuerdo en que lo que procede es tener en este lugar una autoridad enérgica que reprima todo abuso; llegando hasta ordenar el cierre de la cantina, cuando vea que las gentes no deben tomar.

Regidor Peralta: Hago moción para que quede las cosas como

## Cambio estampillas usadas de Costa Rica y Panamá por revistas.

Por cada 100 estampillas variadas de Costa Rica o de Panamá mandaré 2 revistas de fecha reciente

Para Ti - Carteles - Cinelandia - Cine Mundial - Chic - Elite - El Suplemento - Leoplan - etc

Apartado 115 - CARTAGO

están, en referencia con la cantina y suplicar al señor gobernador que mantenga en este lugar, una autoridad enérgica para que se haga respetar. Aprobada la anterior moción por unanimidad de votos como acuerdo definitivo. (Haga cumplir en todas sus partes la ley de licores).

## Impuestos

Se dió lectura a la nota No. 2106, por medio de la que el señor gobernador de la provincia se refiere al acuerdo tomado por medio del artículo XVII de la sesión XIV ordinaria, impugnando la forma del arreglo hecho, por no permitir la ley de hacienda municipal, que el Contador haga recaudación, la que solo puede y debe hacer el tesorero. Además no deben aceptarse recibos para terceras personas y debe ser la su-

(PASA a la página 10)

## Los cafetale...

(VIENE de la página UNO) — y en contra de los diferentes sistemas para aliviar la situación de los productores de café, sin llegar a formar una opinión definitiva respecto a lo que más convenga, lo que sea más justo.

Los exportadores, o sean los productores mayores, han venido a plantar una solución que confronta los intereses del fisco, porque proponen un sistema que evita las erogaciones para cobrar ese tributo, que sería un medio de reducir la entrada fiscal, y a la vez descargar un poco a los contribuyentes: se trata de reducir el gravamen. La idea ha sido propuesta al Poder Ejecutivo, que la tiene en estudio, al mismo tiempo que se argumenta contra la iniciativa de ir al impuesto ad valorem que parecía en determinado momento la forma más indicada para resolver la cuestión.

No hay que olvidar que la industria del café ha dado su mejor aporte a la nación, para el fomento del progreso, para el mejoramiento de su economía, no puede desatenderse, tampoco, la necesidad fiscal, pero todo tributo debe descansar sobre base de equidad, de justicia, para que tenga consistencia, para que se acepte con gusto.

Y por lo que vemos, este impuesto del café no sólo es pesado sino también injusto, ya que no establece distinción entre las clases, ni entre los costos de producción, valor de tierras cultivadas, etc. Es necesario, pues, acudir a remediar el mal. Pensamos que el Ejecutivo no debe retardar el envío de la iniciativa para reformar el impuesto sobre la exportación del café, y así mismo, que el Congreso, con un espíritu amplio, debe buscar el justo medio, sin regateos, ni inquietudes contra actividades nacionales, que sí han dado origen a fuertes capitales, también han contribuido a levantar la República sobre bases de mejoramiento cultural y económico.

## Dr. Virgilio Chaverri

Cirujano y Dentista

seguirá atendiendo a su estimable clientela en la oficina de

don Armando Rodríguez

Bajos del Hotel Park

## Una Revista Parisiense se refiere a la labor literaria de la Señorita Myriam Francis

Elogiosos conceptos acerca de las actividades literarias de nuestra colaboradora



Srta. Myriam Francis

La revista "Lu" de París, Francia ha publicado algunos conceptos acerca de la labor literaria de nuestra colaboradora la Srta. Myriam Francis, a quien califica de uno de los más altos exponentes intelectuales femeninos de Costa Rica, y de quien dice ser la más dulce y delicada escritora de este país.

Dice así el mencionado artículo: «En el grupo de intelectuales de la falange femenina centroamericana se acusa con relieves destacados la figura de la señorita Myriam Francis Brenes Góngora, charmante damita de la élite social cartaginesa que tiene el no común mérito de ser a la vez una de las escritoras más sutiles, delicadas y finas y una mujer plena de gracia y de adorables prendas personales. Sus dotes de fina espiritualidad corren parejas con su encantadora belleza y su deliciosa personalidad.

Mlle. Francis es una exquisita mujer realmente privilegiada; su innegable talento, su cultura, su belleza de acuarela, y su figura chic y elegante como un dibujo estereotipado, hacen de ella una figura realmente interesante.

Mlle. Myriam Francis cultiva un género literario verdaderamente primoroso. Escribe con sin igual exquisitez unas prosas líricas—versos en prosa—que han sido acogidos con entusiasmo por los selectos círculos literarios centroamericanos. Es colaboradora de las revistas «Elite», de Panamá; «Helios» del Salvador; «Chic» de Cuba y de varias publicaciones costarricenses, especialmente de «LA VOZ DEL ATLANTICO». Se le considera, con justicia, como la más dulce escritora costarricense, y la dulzura de sus bellos poemas es trasunto de la dulzura de su sonrisa y de sus gestos.

## “Restaurante - Siquirres”

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su ticket en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es C.2.50 El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

## PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones  
Único establecimiento en el puerto con cuartos con  
baño. — Cantina bien surtida.  
Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No 263

## La Liga Deportiva Limonense se encargará oficialmente de la administración de las plazas Rafael Yglesias y Estadio, para el servicio de deportes

Habiéndose fundado en esta ciudad, con magnífico éxito la Liga Deportiva Limonense, con el objeto de impulsar los deportes de football y basketball, se ha solicitado a la Municipalidad de esta ciudad, la autorización oficial para manejar las plazas de sport,

Rafael Yglesias y Estadio, reglamentarios los días y horas para la práctica de cada club y los días de juegos de campeonato.

Esta medida será de grandes beneficios para el sport de la localidad ya que hasta ahora no era posible hacer prácticas fijas en determinados días por encontrarse en la plaza multitud de muchachos jugando, lo que impedía toda organización regular.

Ahora, en manos de la Liga, las cosas cambiarán totalmente y será posible el mejoramiento del sport. Es triste que teniendo todas las provincias sus buenos equipos de football sea Limón la única que carece de equipo, no obstante tener magníficos elementos locales. Si la Liga logra formar un buen equipo habrá logrado un magnífico triunfo.

Licenciado

Francisco Fonseca Ch.  
Abogado  
y Notario Público

Oficina contigua a la  
Biblioteca Municipal

Frente al Parque Vargas



# BETTE DAVIS la eminente trágica de la "Warner" a buenos consejos sobre la elegancia de la mujer

er elegante es el anhelo de la mujer, y según la actriz de la Warner, Bette Davis, esto resulta fácil mediante la aplicación de algunas reglas muy sencillas y la voluntad de seguir las mismas para obtener los buenos resultados que se desean.

Bette dice, "Hoy vamos a contrar primordially el pelo, desempeña un papel muy importante en la elegancia de nosotras. Hace poco me teñí el pelo de un color rubio platinado, pero, me he dado cuenta como mis otras compañeras de Hollywood que hacían lo mismo, de que el color natural es más bonito. Cuando ustedes vean mi nueva película titulada: "LA MUJER MARCADA" verán el color natural de mi pelo luce mucho mejor. Para contrar el brillo de mis cabellos uso un cepillo fuerte cada noche y confieso que prefiero acostarme sin lavarme la cara aunque dejar de cepillarme el pelo. El encanto más grande de una mujer se encierra en la belleza de sus cabellos y por esta razón yo cuido los míos con el mayor esmero".



Los accesorios son importantes al buen conjunto", es una observación hecha por Bette. "El traje más exquisito, el más atractivo, puede ser echado a perder por la impropia selección de la cartera, los guantes, el sombrero; y por el contrario, el traje más sencillo y barato puede lucir chic con el uso de accesorios adecuados que den un detalle y formen un todo conjunto."

es escoger un tono que armonice con todos sus trajes. El nuevo tono de rojo que es, diríamos como el color rojo de la tierra denominado "colorado" que en los Estados Unidos de Norte América se nombra "carnelian" es muy práctico porque se puede usar con gris, azul prusia, beige, o negro. Además este tono les luce precioso a las rubias, trigueñas y pelirrojas".

legante hay que cambiar de traje según la ocasión. Como pueden ver en el grabado llevo cuatro ensembles o combinaciones apropiadas para diferentes horas del día. Al levantarme, me pongo un deshabillé de chiffón de color jacinto encima de un refajo gris claro de satén con una banda del mismo tono y material. Para ir a trabajar en el Studio, llevo un traje sport de fina lana verde y con boto-

nes empezando desde el cuello hasta el borde de la falda. Este es un estilo que está muy en voga este año. Mis accesorios son beige, que es uno de mis colores favoritos. A la hora del te, cambio otra vez y para esta ocasión prefiero un vestido muy femenino, ya que creo que toda mujer debe tratar de serlo y no imitar al sexo opuesto; porque cuando una se pone demasiado varonil pierde la atracción para

los hombres, que empiezan a tratarlos como a uno de ellos. Este traje es de raso suave floreado de negro y blanco; el escote es cuadrado y los accesorios negros. Para asistir a una fiesta de gala invierto mucho tiempo en vestirme bien. Este traje que llevo es de chiffón, y tiene un diseño de múltiples colores. El cuello está bordeado por organza plisada. Lo importante como he dicho anteriormente es ser femenina a todas costas. Ese es uno de los mejores consejos que les puedo dar y si lo siguen, estoy segura de que van a disfrutar de una primavera deliciosa".

La más reciente producción de Bette Davis es "LA MUJER MARCADA" en la cual luce más bonita y más joven que nunca. En esta producción hace una labor estupenda personificándose a una de esas mujeres que se ganan la vida coqueteando, y pasando la hora con los sujetos que vienen a divertirse en un club nocturno de mala fama, denominado "El Club Intimo". Bette crea una personalidad inolvidable en esta maravillosa película que denuncia el crimen y nos muestra lo difícil que es para una muchacha salir de las redes que le tiende el vicio una vez que cae en ese abismo donde es explotada por los gangsters". Las palabras son insuficientes para describir lo intensamente dramática que es esta obra, y no dejen de verla porque es en verdad algo de mérito excepcional; además, que en sus escenas verán a Bette llevando estos trajes que muestra el grabado y que fueron confeccionados especialmente para lucirlos en "LA MUJER MARCADA".

Esta Empresa que sirve a la Prensa Hispana de América, las Antillas y las Islas Filipinas, suplica a las Sociedades, Asociaciones y Centros culturales, artísticos, científicos etc. se dignen comunicarnos de antemano el programa de sus actividades, de carácter nacional o internacional, si desean nuestra cooperación de publicidad. Dirija sus comunicaciones a:

INTERNATIONAL PRESS SERVICE

6 LEXINGTON AVENUE. NEW YORK, N. Y.

## De sobremesa

**Mal de muchos**  
—¿Qué es lo que te regocija y te hace reír tanto?, pregunta la mujer.  
—Es que acabo de ver en la lista de recién casados a un tipo que me carga y le voy a mandar una tarjeta de felicitación, responde el marido.

La verdad hijo, no estoy demasiado segura de que sea así. Yo no conocí a los casados de tu padre.

## Nueva York

Nueva York es un gran crisol... Una enorme llama... Aquí llegan muchos atraídos por el prestigio de su grandeza y, se queman las alas o quedan deshechos como pobres muñequitos de Guñol a quienes se le rompieron las cuerdas...

Sin embargo a pesar de todos los inconvenientes que se pone hoy para entrar aquí, por medio del Departamento de Inmigración, la gente sigue viniendo... Por qué...? Es que aquí es donde se producen las grandes transformaciones... Solo aquí puede un Luis Sterling, muchachillo del este de Nueva York, barrios bajos, a donde vive aún a pesar de su nuevo estado económico... Amasa millones, reparte tres millones entre sus empleados; y termina por ser obsequiado con un título por el Rey Jorge VI con motivo de su coronación...

A Nueva York acuden, también, los artistas, escritores, directores de orquesta, inventores, etc., buscan ellos dinero y fama... Sin embargo suele suceder que como esta es una ciudad de enorme competencia, se necesita una fuerza de carácter enorme y un atrevimiento a prueba. Con frecuencia vemos a gente de gran mérito, haciendo un humilde oficio,

mientras que una "cara dura" ocupa un magnífico empleo, o dirige batuta en mano una orquesta sin saber nada de música... o traduce a machetazos, del inglés, del francés, del español y hasta del chino a punta de diccionario...

Nueva York atrae también a los vendedores de cosas raras... Estampillas de valía, cuadros de pintores célebres... Autógrafos... Libros raros... etc. Y, a propósito de este, acaba de venderse una carta original y auténtica de Cristóbal Colón a los Reyes Católicos don Fernando y doña Isabel... Desgraciadamente parece que el poseedor de ella estaba en apuros y tuvo que mal venderla en la pequeña suma de 4.350 dólares.

Como dicen: "Del árbol caído todo el mundo hace leña".

## Marítimas

El vapor «Quirigua» que zarpó el 27 de junio a las 6 p. m. para New York vía Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente: 51.500 racimos de bananos, 55 tortugas vivas, 5 sacos de ipecacuana, y 1 saquito de cacao en grano.

Para Hamburgo vía New York: 1119 sacos cacao en grano y 1 caja Cobre viejo.

Para Cristóbal, Zona del Canal: 99 Btos. frutas y legumbres, 20 sacos café oro, 8 piezas cilindros vacíos y 4 Btos. películas de cine.

El vapor «Metapón» que zarpó el 29 de junio a las 5.20 a. m. para New Orleans vía Habana, llevó la carga siguiente: 20.062 racimos bananos.

El vapor «Limón» que zarpó el 30 de junio a las 5 a. m. para Boston, Mass. directamente, llevó la carga siguiente: 31.224 racimos bananos.

**Semilla BRACATINGA**  
PARA SOMBRA, TAPAVIENTOS Y MADERA  
Venta de Paquetes C. 1.00 y C. 5.00 en San José  
**CENTRO COMERCIAL**  
San José - TELEFONO 2198

**Dr. Edwin Wedel**  
Cirujano - Dentista  
Ha instalado su CLINICA frente al Club Miramar, donde ofrece a su numerosa clientela los más modernos tratamientos dentales



CAFE

CACAO

# SANTAMARIA

LOS MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores. San José. Ap. 117

## Los Dos Tronos en que Jorge VI se Sentó en la Abadía de Westmister

LONDRES. — Una vez que el Rey Jorge VI haya sido coronado y se haya sentado en los dos tronos de la Abadía de Westmister, tendrá también derecho a otros tres, el del Palacio de Buckingham, el de la casa de Los Lorea y en N. De'Li, al del Imperio de la India. Así en realidad es a 5 tronos que asciende un Rey de Inglaterra.

Durante la primera parte de las ceremonias de la Coronación en la Abadía de Westmister, el Rey ocupará la silla o trono de San Eduardo. Este trono que ha sido usado durante 650 años para la coronación de los Reyes ingleses es de estilo semi-gótico, de roble carcomido por los años y está cubierto de iniciales toscamente talladas por nobles que quisieron dejar constancia de su presencia a las coronaciones de antaño.

Pero lo más notable de la silla de San Eduardo es que debajo del asiento está colocada la piedra "Lia-Fall" llamada también "Scone", cuya historia se remonta a los tiempos bíblicos. Es de color café grisáceo vetado con mica. De unos 30 centímetros de alto por 60 de ancho y largo su apariencia no indica su riqueza histórica.

En el Génesis, primer libro del Pentateuco, cuéntase que Jacob, que venía de Ebernebi para Haran, detúvose para pasar la noche, en las planicies de la montaña Luz a orillas del Mar Muerto. Junto algunas piedras que le sirvieran de almohada y durmiendo con su cabeza sobre ellas, tuvo el sueño de las escaleras que subían al cielo. Cuando despertó, tomó la piedra consigo y al llegar a su destino la colocó en sitio preferente. Esta piedra fue venerada por los descendientes de Jacob, los hijos de Israel porque según ellos contaría el poder de visión y autoridad a su poseedor. Cuando se fueron al Egipto la llevaron consigo y de acuerdo con la leyenda, la piedra siguió dando emanaciones divinas. Moisés, dueño de ella en esa época, fue uno de los favoritos de la Corte del Faraón Orus, quien lo nombró por sus aptitudes para el mando y su clara visión, Capitán General de las Fuerzas de Egipto.

Cuando las hordas de Etiopia invadieron el Egipto por el suroeste, Moisés al mando de los egipcios las combatió y derrotó.

La historia de la piedra de Jacob.—En el piso de la Abadía hay un libro empastado en piel humana que contiene los 37 principios de la Iglesia Anglicana.—Un vaticinio de la Reina Victoria que se cumplió en Eduarno VIII

En esta gloriosa campaña, se hallaba Gathelus, quien había sido desterrado a Egipto por su padre el Rey griego Cecrops de Atenas. Gathelus peleó con ardor y valentía y compartió los honores de Moisés.

Gathelus era joven y hermoso y cuando Moisés a la cabeza de los israelitas salió hacia la Tierra Prometida, el Faraón Orus le dió en matrimonio su linda hija Scota.

El Faraón Orus fué sucedido por Cheneres, quien persiguió al pueblo judío. Siguiéron las diez plagas y la destrucción del ejército de Cheneres, tragado por el Mar Rojo.

Gathelus consideró conveniente emigrar y con esta idea hizo construir un gran trirreme en el cual embarcó a su mujer, hijos, esclavos, pertenencias y la piedra Lia-Fall, cuyo poder había aprendido de Moisés. Navegó por el Nilo hasta el mar en donde se fué a la ventura y fué a parar a Lusitania (Portugal). Allí vivió pacíficamente con Scota y su familia. Sus descendientes fueron muchos, se trasladaron a

Brigantia, llevándose la piedra consigo. Esta fué llevada después a Tara Hill en Irlanda por Simón Brecht, hijo, de Milo el Escocés.

En el siglo quinto, Lia-Fall fué transportada a Duntaffnago en Escocia para darle buen augurio a la coronación de Fergus Mc Erc. En el año 840 fué colocada por Kenneth II en la Abadía de Scone. Por esta época, la piedra del Destino, parece haber adquirido otra virtud. Si el Rey que era coronado sobre ella era falso, Lia-Fall gemía largamente.

El Rey Eduardo I en el año 1297, al oír las maravillas de la piedra, la hizo llevar contra la voluntad de los escoceses que lo consideraban un robo, a la Abadía de Westmister, donde ha permanecido desde ese tiempo.

Sobre este trono y esta piedra será coronado Jorge VI. Una vez sentado en él y después de algunas ceremonias, el Arzobispo de Canterbury coloca la Corona de San Eduardo en su cabeza y con este acto, aunque después se usan dos coronas más, queda coronado de hecho.

deseo de la Iglesia Anglicana de que el Rey no aparte sus pies del sendero de la Religión.

Más elaborado que el anterior, es el trono del palacio de Buckingham, donde el Rey recibe en audiencia a los diplomáticos y personas que son presentada, a la Corte de Saint James. Es hecho de maderas finísimas traídas de diferentes países, los brazos y armadura del respaldo son de oro macizo. El terciopelo rojo en que es aferrado, es fabricado por la misma familia desde hace 245 años. En su respaldo tiene los escudos de armas de Inglaterra, del Imperio Indio y las de los Dominios. El trono de la Reina es similar al del Rey Sentada en este trono la Reina Victoria, viendo al que después iba a ser Eduardo VII y que a la sazón, tenía 4 años, tiró la cola del traje de su madre la actual Reina Madre María, expresó una profecía poco conocida pero que se ha cumplido: "Si a esta edad tira los trajes de las damas y en mi presencia, nadie le importará tirar el trono cuando llegue a él".

### EXCURSION A PANAMA

La lancha «Bocas del Toro» saldrá de esta ciudad el 16 de agosto para Colón, vía Bocas del Toro. Llegará a Colón el día 18 y saldrá en viaje de regreso el 24, vía Bocas del Toro.—Regresará a este puerto el 27 de agosto.

Precios por pasaje: Primera clase \$ 12.00 oro americano  
Segunda clase 8.00 "

Precios por ida y regreso.

APARTE SU TIQUETE CON TIEMPO

Pregunte detalles a

J. E. NELSON Apartap 529 o

### El 1.º de Julio se hizo cargo de la Inspección de escuelas de esta provincia

El Prof. HERNAN PANIAGUA MENDEZ

Llevamos a conocimiento de nuestros numerosos lectores, que por disposición de la Secretaría de Educación Pública, ha sido designado Inspector Provincial de Es-

cuelas de esta provincia, el señor don Hernán Paniagua Méndez, quien ya realizó la semana pasada una gira por parte de la provincia, antes de hacerse cargo de su delicada posición.

El Prof. Paniagua Méndez sustituye en igual puesto, a nuestro amigo el Prof. don Abel Méndez, quien ha pasado a otras funciones en la capital.

Felicitamos a los amigos Méndez y Paniagua, por la distinción que han recibido de parte de la Secretaría de Educación, y aprovechamos esta oportunidad, para desearles mucho éxito en sus nuevas funciones.

## LOTERIA NACIONAL

Todo habitante de nuestro país que sienta verdadero cariño por él, está obligado a comprar únicamente

## LOTERIA NACIONAL

que es la que produce la renta para el sostenimiento del Hospital de San Juan de Dios y del Asilo Chapul

Debe tenerse en cuenta que protegiendo a los que padecen, nos protegemos nosotros mismos

### Se volcó el camión No 298 con 25 pasajeros

El domingo próximo pasado se celebró la fiesta del Corpus en Aguaires. En el programa de ese día estaba anunciado un match de fútbol entre los equipos 2ª división de Sport Deportivo de Turrialba y el Club Sport Aguaires.

A las 12:30 p. m. salieron de esta ciudad los muchachos deportistas llenos de entusiasmo en compañía de otros amigos. Los conducía un camión propiedad de don Mercedes Calderón, manejado por el chofer Nicolás Rodríguez.

Pero hizo la mala suerte que en el distrito de Santa Rosa, al subir una pendiente, le falló el motor, viniéndose en retroceso sin poderlo detener por falta de frenos.

El chofer quiso darle un viraje para atravesarlo en la vía pero en este movimiento el carro dió una vuelta espectacular, quedando atravesado en la carretera con las ruedas hacia arriba.

En esta vuelta lanzó a todos los ocupantes como a 5 metros los que quedaron sin conoci-

miento por algunos minutos. Los primeros que reaccionaron comenzaron a prestar auxilio a los que estaban heridos.

En ese momento llegaron personas vecinas a lugar entre ellas don Miguel Jiménez, quien en su camión de la línea Sta. Rosa, trajo a los heridos al Hospital Allen, en donde fueron debidamente atendidos por el señor director doctor don Gonzalo Vargas Aguilar, en cooperación de los otros médicos de esta ciudad y la Cruz Roja.

Los heridos no fueron de gravedad; los que salieron esa misma tarde del Hospital.

El dueño de la licencia del carro y el chofer que lo manejaba a la hora del accidente, fueron detenidos por la autoridad respectiva, mientras se esclarecían los hechos y se asignaban responsabilidades.

Nos congratulamos sinceramente por no tener que lamentar mayores consecuencias de este accidente.

CORRESPONSAL

### Librería KINGSTON

TODA CLASE DE ARTICULOS DEL RAMO

Revistas mejicanas, argentinas, españolas, americanas y del país. Novedades, Artículos de sport Especies fiscales. Recibimos cualquier encargo o trabajo de imprenta.

Todos los precios más bajos que en San José.

Situada frente al Mercado, esquina del Correo.



In consequence of the ruse of Germany and Italy in connection with the bombing the "Leipzig" there is no certainty as to what may yet happen throughout Europe. Both these nations have withdrawn from further participation in the international control of the Spanish coasts, but are decidedly opposed to England and France assuming full control on the ground that these two are sympathetically inclined toward the cause of the loyalists. But are not Germany and Italy the sworn supporters of the nationalists? Have they not been aiding them, with men and material, throughout the period of the conflict; and have they not openly declared their intention of continuing this aid until General Franco gains a full and complete victory?

As a solution of this new complication the two fascist nations have submitted, for the consideration of all the Powers concerned, the suggestion that both the loyalists and nationalists be conceded full belligerent recognition. It is expected that this proposal will be rejected by the members of the non Intervention Committee and that England and France will immediately proceed to fill the gap produced in the control system by the withdrawal of the German and Italian ships despite the objections which Hitler and Mussolini may persist in making. The international situation therefore becomes more acute each moment and any opportunity may be seized to ignite the conflagration.

(To page 8)

## The Inundation Of Siquirres

During Wednesday, Thursday and Friday of last week incessant rains were experienced in the districts surrounding Siquirres with the result that this thriving agricultural centre was badly inundated. The river overflowed its banks, flooded the railway tracks to a depth of two feet and completely isolated the Station. Trains were prevented their usual movement for some time, as the engines could not wade through the heavy current.

The dam which was erected many years ago by Messrs. Lindo Bros. in connection with the electricity supplied the town, as also a part of that constructed by the Municipality under that efficient French Engineer Martineau, gave way to this the immense body of flood waters, so that on Friday the town was without light or water. The consternation of the residents may well be imagined.

To page 10

## The Month of July Synonymous with Liberty

The month of July seem favoured with happy thoughts of freedom from unequal yokes which have held certain Communities bound to others against their Will. Tomorrow is chronicled as the glorious Day—the Day of the Independence of the greatest of all Republics, the United States of America.

How much the leaders of the people must have been imbued with the sentiments of Liberty which led them to resolve that whenever, in the course of human events, it becomes necessary for a people to dissolve the political bonds which have connected them with another, and to assume, among the Powers of the earth, the separate and equal station to which the Laws of God and Nature entitle them, which hold that All men are created equal; that they are endowed by their Creator with certain unalienable rights, among these being Life, Liberty and the pursuit of happiness such rights shall be claimed and enforced at all costs.

Such a resolve must have been uppermost in the minds of the great leaders of the revolutionary movements which brought about the independence of the people of the greatest of all Republics constituted one hundred and sixty one years ago and which has inspired the same feeling in the minds of every nation on the Continent of the Western Hemisphere. The American Nation has much of which to be proud as the result of the inspiration seized by her leaders and infused into the minds of the lesser communities of the Western World. She has led the entire world in the righteous thoughts of Liberty and that which it represents. Long may her examples of rectitude and integrity along the lines of freedom and love of justice shine forth and continue to emanate so that the less fortunate may be exemplified thereby and be always a blessing to mankind.

The month of July seem to be fraught with happy thoughts toward Liberty and Independence as we find that the 15th is also the day of the declaration of the Independence of the Republic of Venezuela; the 20th that of the advanced and progressive Republic of Colombia, and on the 24th we commemorate the birthday of the greatest of all Liberators—Simon Bolivar. On the 28th we also see the inauguration of the Independence of Peru.

The "Atlantic Voice" hopes that to the great American Nation, with her sons and daughters scattered in every country of the world as ensigns in commercial, diplomatic and social relations, the morrow may bring them special favours and happy recollections of pride and pleasure in their different stations.

## The American Colony Of Limon

Cordially invites you to join in a celebration of the One Hundred and Sixtyfirst Anniversary of the founding of our Republic.

Community House

July third, nineteen hundred and thirty seven — 9 p. m.

## Cairo Needs a Water Supply

The lack of a water supply for the thickly populated village of Cairo has been brought to our notice on more than one occasion, and it is generally thought that the revenue arising from the commercial impuestos of the district is sufficient to induce the Municipal Officers at Siquirres with the idea of initiating something for the improvement of this rich yet neglected pueblo.

We would advise the residents of the village to get in touch with their most genial

Agent of Police, and have him draw up a Petition to the Municipal Fathers and another to the Railway Authorities, who are known to be always feady and willing to assist in any and everything which tends to improve a community through which their operations pass.

There is a never failing stream of splendid water running to waste at the Company's water tank at La Francia, just a little more than a quarter of a mile from Cairo.

(To Page 9)

## Joe LOUIS May Visit Costa Rica

A recent New York cable says that, according to an announcement of Promoter Jacob, the now World Champion, contemplates making a tour through a number of Latin American countries in which he would give exhibition bouts. It was not, however, yet decided when he would start from New York.

It is to be hoped that the Champion's itinerary will include Costa Rica and so afford us the opportunity of seeing him in action.

## A fatal Accident

We exceedingly regret having to note the sad death of Carlos Enrique, the five year old son, of our esteemed Governor, don Ricardo Alvarado.

During the evening of Wednesday last the infant had the misfortune of falling from a window of the upper floor of the residence of his parents to the sidewalk below, a drop of about 6 metros. He was accorded immediate attention by Dr. Rubén Umaña as also the medicals attached to our local Hospital, and it was thought that the injuries which he had sustained were not of a very serious nature; internal complications, however, arose and resulted in his death yesterday.

The "Atlantic Voice" joins the entire community in extending its heartfelt condolence to don Ricardo and his wife in this bereavement which has so suddenly fallen on them.

## Westfalia Road to be Repaired

The present roadway, passing through Cieneguita, from Limon to Westfalia, was constructed by the push and energy of that indefatigable, far visioed Governor of the Province, don Juarito Romagosa, who, getting in touch with the Officials of the Railway Company and securing the usual readiness of our Superintendent, Mr. Frank Sheehy, to assist in any undertaking for advancing the interests of the Province, got all the necessary ballast brought in from Yas free of cost. Don Juanito's efforts were also greatly facilitated, and the road made adaptable to every description of present day traffic, by his obtaining from the Messrs. Hebbard Company the asphalt left over from their work on the reconstruction of our streets.

The roadway is now sadly in need of repairs and our present progressive young

Governor, don Ricardo Alvarado, realizing that these must be effected at once to prevent its falling into an impossible condition, is moving toward its renovation by means of a "Detalle" system, whereunder a small tax is to be levied on all residents and property owners along the route as well as a reasonable charge against all automobiles, motor cycles, bicycles and horses; the amount of the contribution will be gauged by the income and possibilities of each citizen. As this is the only outlet for a pleasant outing from the city, it is hoped that all will readily subscribe in keeping with their means.

On many of the highways in Europe a Toll gate is placed at certain points where each passerby is required to deposit a toll or tax to assist in defraying the cost of the

(To Page 9)

## UNITED FRUIT Co.

### SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS EUROPEOS Y AMERICANOS

#### VAPORES

#### SALIDAS

|                  |          |
|------------------|----------|
| "PETEN" .....    | Julio 4  |
| "VERAGUA" .....  | Julio 11 |
| "QUIRIGUA" ..... | Julio 18 |

F. J. ALVARADO & CIA. Sucs., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica. TELEFONO 3156



# Wars and the Threat of Wars

From Page 7

The Mediterranean now  
ams with the warships of  
the four leading Powers and  
it is evident that this impor-  
tant waterway will be the cen-  
tre of all disputes; It is not  
only the pathway to the pro-  
tection of Italy's African Em-  
pire and the important Colo-  
nies of France, but it connects  
England with India, Australia,  
her African Colonies as also  
the Eastern parts of the Em-  
pire, hence its importance  
cannot be lightly considered  
and must be fully protected.

It is apparent that Germa-  
ny and Italy taking into con-  
sideration the manner in  
which their recent internati-  
onal aggressiveness was tole-  
rated, are now manoeuvring  
to dominate Spain, divide her  
territory and strengthen  
their position in the Medite-  
rranean Zone to the particu-  
lar detriment of England and  
France. And this seem all the  
more evident when we note  
the serious complications  
which are unrolling them-  
selves in the Far East, for should  
the threatened conflict break

Russia would have her hands  
full on that side and being  
unable to attend to matters  
along her Western borders  
as would otherwise be the case,  
it might be taken that Ja-  
pon's present activities are  
actuated for the purpose of  
weakening the Franco-Soviet  
Agreement.

Our latest information states  
that at the meeting of the  
non-Intervention Commit-  
tee held yesterday the new  
suggested system of control  
of the Spanish coasts was  
definitely opposed by the re-  
presentatives of Germany and  
Italy, while Lord Plymouth, on  
behalf of England, refused to  
entertain the counter-sugges-  
tion submitted by the Fascist  
nation.—Although it is said  
that another meeting of the  
Committee will be called ear-  
ly to further consider the si-  
tuation, it is generally thought  
that the naval control has  
been completely broken. It is  
now left to be seen what the  
next few days, or perchance  
hours, may bring forth.

## The Doctor Max Peralta Mixture

has obtained its rapid and great popularity by having  
cured an immense number of persons who suffered  
from LIVER and STOMACH complaints. These now  
gratefully recommend it to all who suffer from such  
complaints as

**Costiveness, Foul Breath, Headaches,  
Loss of Appetite, Skin Eruptions, Nausea,  
Biliousness or Indigestion**

Son muchas las ventajas que le  
ofrece a usted, señor agricultor,  
nuestro ya bien conocido plan de  
"COOPERATIVA".  
Aumente hoy mismo el número de  
nuestros favorecedores. Traíganos  
o envíenos su C A C A O.

# BANCO DE COSTA RICA

## The Law of Laws

That very Law which moulds the tear,  
And bids it trickle from its source,  
Controls as well the earth a sphere  
And guides the planets on their way.

A Pow'r Supreme enacts that Law  
And bids us how it should be kept;  
It also warns us if we fail  
The penalty we'll have to pay.

Teach me to walk with Thee, Oh God,  
In closer, dearer company;  
In work that keeps faith sweet and strong,  
In trust that triumphs over wrong.

In Peace, that only Thou can give,  
With Thee, Oh Master, let me live.

And let the Pow'r that e'er has blest me  
Still guide and guard me from all harm.

Though dark the night, and far the way,  
Lead Thou me on, lead Thou me on.  
Guide Thou my steps, I do not grave to see  
The far off scenes, one step enough for me.

Long have I prayed for clearer light  
By which to follow in Thy way,  
And then with scurrier treads to pass  
To days of everlasting joys.

Grant Me, Oh God, the light, the faith,  
To recognize Thy sovereign truth,  
Thy boundless Love and majesty,  
And hail Thee with a willing heart.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso  
de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la ofi-  
cina dentro de los primeros 10 días  
de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena  
de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back  
of receipt which reads.

This bill must be paid at our office  
before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not  
oblige us to suspend our service, a step which  
we would much regret to take.

# Compañía Eléctrica de Limón

## LIMON TRADING COMPANY LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard  
where we carry in stock a complete  
assortment of all kinds of Native  
Lumber. Special sizes to order.  
We also have Portland Cement, Roof-  
ing, Nails, Paint, Linseed Oil, Turpen-  
ine and all other building materials.

Send in your orders

LIMON TRADING COMPANY

Limón Division

## Sanitary Regulations for Itinerant Vendors

A Sanitary regulation is  
being placed in force in this  
city under which the ven-  
dors of Ice-cream, Cakes,  
Bread, etc. are required to  
so condition the conveyances  
in which they vend their edi-  
bles as to eliminate contact  
with dust and other insani-  
tary contaminations.  
There was an awful hue and  
cry some days ago when com-  
pliance with the regulation  
was demanded by the Sani-  
tary Department, and all  
our itinerant traffickers ap-  
pealed to the Governor who  
told them they would have

to the 15th. instant to place  
their vehicles in a condition  
compatible with the order.

### BOOTH.

Best  
Baked  
Berlin  
Bread  
Buns  
Biscuits & Cakes

The - People's Bakery  
P. O. Box 179 - Limón

## Guillermo Niehaus & Co.

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS  
LIMON

Compra Cacao - Material de Tranvia  
Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo  
Importación de mercaderia en general

## Vaccine to Eliminate Common Colds

PHILADELPHIA. A pink  
syrup, scented with pepper  
mint and carrying a vaccine  
derived from throat bacteria,  
may result in the elimination  
of the common cold.  
Dr. Edward C. Rosenov,  
bacteriologist of the Mayo Fun-  
dation, Rochester, Minnesota,  
described the syrup to the  
American Society of Clinical  
Pathologists.

"It looks very good" he

said, "but it's too early to talk  
about it yet".

The doctor said he had test-  
ed the vaccine on 6,893 per-  
sons in many sections of the  
country last year, they being  
patients susceptible to cold.  
Fully 91 percent showed a  
stronger resistance to colds  
because of the treatment. In  
about 65 percent the improve-  
ment was very marked. He  
said the greatest obstacle to  
fighting colds with vaccine  
was in the deterioration of  
antigens derived from bac-  
teria. Antigens resist the  
spread and growth of the bac-  
teria from which they are de-  
rived.

Dr. Rosenov said he was  
able to preserve bacteria and  
their antigens in a cold solu-  
tion of glycerine and salt, ma-  
king possible the preparation  
of an effective vaccine from  
bacteria which he collected in



# No Trace Yet of the Missing Plane

Another week has gone by since the Enta Plane, T. I. 3, has been missing with its Pilot and five passengers; and although the most strenuous efforts have been continued to locate it, nothing absolutely has yet been ascertained as to how or where the accident, which produced the awful catastrophe, took place.

Another batch of American Army planes came over from the Canal Zone at the commencement of the week, and along with those of our local Companies were constantly in flight over every section of the territory where it was thought the T. I. 3 may have traversed. Various land expeditions, organized in different localities, have also scoured the

mountainous and more difficult districts, but all to no avail; the mystery still remains unsolved. As it is thought that no better results will be obtained by continuing the extensive searches from the air these will be curtailed but those by land are to be increased and kept going for some time yet. Indeed, Mr. Chittenden, the Manager of the United Fruit Company, who has taken a personal and keen interest in the matter from the day of the sad occurrence, has given directions for

a most systematic search to be conducted in the Naranjo Savegre district. This search is to be made on foot by all the Engineers serving the Company on the Pacific side.

We can but once more express the sincere hope that these final efforts may result in success, as even if they fail in rescuing the unfortunate travellers alive they will, at least, relieve the bereaved relatives and friends of much of the harrowing suspense they are now experiencing.

## Ban on Windsor's Wedding Films

The British public is to be deprived of any showing of films in connection with the wedding of the Duke and Duchess of Windsor. "Movie" executives were all set to put on the act when a "Suggestion" from the highest quarters pointed out that it would not be wise, and, of course a "Suggestion" from such a source is equal to a command. Inasmuch as the British newspapers went at some length to print stories and illustrations of the crowning act in the Duke and Duchess romance it is hard to see where the repetition of the pictures in the "Movies" would make much difference but it seems it does.

This would appear to be only another indication that the royal house remains deeply offended over the ex-king's marriage. The first of the recent punitive acts was

when the decision was made that the Duchess could not be called "Her Royal" Highness; the second was when the royal family frowned down on any participation by its members in the wedding festivities; the third was the church ban on any of its clergymen officiating at the service; now comes the "Movie suggestion".

To the world at large it might seem that the royal family is taking it too hard; taking it in the same way as a father who forbids his daughter to marry one to whom he objects under pain of being disowned. Love knows no bounds as has been plainly shown in the Duke and Duchess' case. The surest way to keep a situation alive in public interest is to do just what the royal family have been and are now doing.



# THE VOGUE

Ladies and Gents Tailoring  
For Style Character  
and Good Taste.

If you want the experience of wearing a real smart outfit, come along to

**JOHN E. ROGERS**  
LIMON

Ladies say he is adept at making  
Coats, Costumes, Breeches, Etc.

## Our Commercial Weights and Measures

The government is determined that retailers shall give justice in the weights and measures they dispense to the public.

There is a law which provides that double faced scales shall be used in our retail establishments in order that purchasers may see they are being squarely dealt with. Our Chinese friends have, however, not

been giving us justice; in most cases we are given 14 ounces for the pound, hence the Authorities have issued orders that these infringements of the law must cease.

It is now up to the buying public to report to the police when ever they are not fairly treated in this direction and so compel traders to properly treat those who patronize them.

## A Frightful Case of Murder

On Saturday last an awful crime was committed at Penhurst, the property of the Penhurst Banana Company of which Mr. N. A. Findlay is the Manager.

The information gathered by us is that Nathan Cousins, a very quiet, respectable young man from the district of Sixaola and a Cricketer who plays for the Surtidora C. C., went on an orange tree to secure some of the fruit to bring for his family who are residing in this city. He was accosted by a native whose name we have not been able to obtain, but who is employed as a stockman on the property. Words passed between them and culminated in the native inflicting several ghastly wounds with his machete on the head and hands of the unfortunate young man who was unprotected. Both were brought in by the Estrella train, but Cousins died the same night and was buried the following day by his Clubmates and friends. The murderer is now in confinement

while the usual investigation is being conducted by the Criminal Authorities.

There is an abundance of fruit of all kinds on the Penhurst property, particularly on the parts purchased by the late Mr. Galbraith from the original settlers, who is said to have never prevented his labourers from enjoying them as they were of no commercial value to him. Under the present administration, however, we are told that this privilege has been denied the labourers and native guards and police are set to watch the trees. This has resulted in an inoffensive young man being cruelly murdered for a few oranges which are still of no commercial value to the Estate, and which some of the very men who are employed as watchmen are known to bring by the bags to town and sell around Cieneguita and the City market.

The community of Penhurst and Bonifacio is shocked and much aroused by the incident.

**COSTA RICA SODA WATER FACTORY**  
LIMON

**Fábrica de Hielo y Refrescos**

**FLORIDA ICE AND FARM Co.**

LA FLORIDA

**Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas**

**Westfalia Road to...**

From page 7

upkeep of such roadway. If a Toll gate (Porton de Peaje) were placed at say the Cieneguita Bridge, where every car, cart, or other vehicle or animal owner could pay his toll, or show the officer in charge his card as having paid his Detalle to the Municipal Board, much funds would be collected to assist in making this much frequented road a very pleasing boulevard.

We again express the hope that no one will begrudge making a small contribution for the purposes described, as it would be indeed sad to know there are characters there are among us unwilling to subscribe toward the embellishment of their vicinity.

## Dr. S. MEDAL Jr.

Cirujano Dentista Americano American Surgeon Dentist  
De la Universidad de Loyola, New Orleans, E. E. U. U. From Loyola University, New Orleans, U. S. A.

Ofrece sus servicios profesionales en su moderna Clínica Dental instalada contiguo a la oficina del Cable. Offers his Professional Services in his New Up-to-Date Dental Clinic.  
Located next to the "All American Cables."

**Depósito de Maderas NACIONALES EL ATLANTICO**  
Frank Maduro hijo, PROP.  
Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.

**Maduro Lumber Yard**  
FRANK MADURO Jr. PROP.  
**Best native lumber at moderate prices**

## Cairo Needs a Water...

(From page 7)

ro; if proper representations were made, the Municipality could easily apportion say 600 metres of two inch piping and, with the consent of the Company, construct a small concrete tank to receive this overflow and convey it to Cairo. Three stand-pipes could here be erected; one in the upper section of the village, one at the Com-

missary and a third at the Wesleyan Church from which the citizens would be able to receive a constant supply of pure water. The cost of this work would be very small and if carried out a great improvement would be afforded this quiet yet important agricultural village bringing much happiness and contentment to its populace.

The Director of "La Voz del Atlántico" is always willing to assist in bringing the need of such facilities to the attention of the Authorities concerned as also, where necessary, to that of the Railway Supervisors, and if this be done we are sure this long overlooked improvement would soon be secured to the satisfaction of the residents of Cairo. Will not some intelligent resident interest himself in this important matter?

## ALLAN SIME

LIMON, COSTA RICA  
Importación y Exportación  
Depósito de Madera  
Compra de Cacao en grano  
Imports and Exports  
Lumber Deposit  
Cocoa Purchased



# CRICKET

**Bats  
Balls  
Pads  
Wickets  
Gloves  
Score Books**

**EVERYTHING FOR THE GAME OF CRICKET at JACK ORANE LIMON**

## From The Bar and Bench

### Patterson Arrested for Criminal Investigation.

With reference to the information given through these columns a few weeks ago regarding the decision rendered by the Alcaldía Primera of this city in the case of James Patterson vs. Roberto Sutherland, under which the Court decided that Patterson had no authority to demand, under the Desahucio Law, that Sutherland vacate the apartment occupied by him and sentenced Patterson to pay all the costs incurred in the case, criminal charges were subsequently filed against Patterson by one Orella Reggie for false impersonation for having made use of certain invalid title deeds which caused the Alcalde Segundo to believe Patterson was the owner of the house she occupied as a tenant.

After investigating the charges, the Court was satisfied with the claims of Reggie and so ordered the arrest of Patterson; he was however subsequently released on a two hundred and fifty colones Bond.

We understand that further charges of a similar nature have been filed against Patterson and the necessary investigations initiated.

**Eva Brown vs. Charles Brown for Divorce**  
In this case Mrs. Eva Brown, nee Webb, sued for a Divorce from her husband Charles Brown, but the Civil Court last week rendered a decision denying the petition of the Plaintiff and ordering her to pay all the costs incurred in the proceedings. The petition was based on charges of non-support and cruelty which were denied by the defendant. Both parties are residents of Estrada.

### The Plaintiff's Attorney, Lic. don Daniel Zeledon, has appealed against the decision.

**Defamation Charge Fails**  
With the approval of the Governor's Court, Police Magistrate don Francisco Villalobos, declared in a recent decision that Ethel Beecher did not violate the law when she referred to certain demands made by Naomi Burke and which she designated an attempt to Blackmail.

Both the Magistrate and the Guahorne, in a written statement was made by Beecher in defence of her son Vincent Gouverne, in a written statement presented to the Criminal Judge in a case in which the son was involved as defendant for act, affecting the integrity of Simona Charles, also known as Dafne Burke, a daughter of Naomi Burke.

## Labores Municipales

**Viene de la Página 4**  
En los documentos referentes a la apelación presentada por el Patronato Escolar, de acuerdo con los artículos XXIV y XIV de las sesiones celebrada el 7 y 26 de mayo último y en la segundo, a la resolución que el señor inspector general de municipalidades le dió, para girarle la subvención a la Escuela de Comercio, pues habiendo apelado de las resoluciones municipales; de acuerdo con el artículo 11 de la ley N° 11 de 10 de setiembre de 1925, la citada escuela no está privada de la subvención. — Se acordó archivarlas.

**Escuela de Comercio**  
Se dió lectura a las notas números 2114 y número 2281, por las que el señor gobernador se refiere en la primera solicitud que

**LUIS WA CHONG**  
GUACIMO Y GUAPILES  
— 0 —  
Cantina, Licores  
Extranjeros y del país.  
Tienda bien surtida  
Abarrotes en general  
Precios sin competencia

te don Francisco Villalobos, declaró en a recent decision that Ethel Beecher did not violate the law when she referred to certain demands made by Naomi Burke and which she designated an attempt to Blackmail.

Both the Magistrate and the Guahorne, in a written statement was made by Beecher in defence of her son Vincent Gouverne, in a written statement presented to the Criminal Judge in a case in which the son was involved as defendant for act, affecting the integrity of Simona Charles, also known as Dafne Burke, a daughter of Naomi Burke.

### The Inundation...

**From page 7**  
The farms to the North of Siquirres were badly washed and flooded, in some parts, by the waters of the Ríos Siquirres and Pacuare, and much concern was felt for the labourers on the cultivations from Indiana to Monte Verde and El Encanto, but, fortunately, the trouble did not last long.

It is hoped that these experiences will force the Municipal Board to join the Railway authorities for the construction of a strong breakwater along the Western bank of the Río Siquirres and thus prevent the frequency of these overflows in the commercial section of this important town.

**José Achion Ng**  
Comerciante Detallista  
Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento.  
PRECIOS DE SITUACION LIMON

Se dió lectura a la nota N° 2116, por la que el señor gobernador transcribe a la municipalidad, telegrama que recibió del señor inspector de municipalidades que dice: "Como no existía el contrato legal, el reglamento que se dió basado en él, necesita revalidarse. No podría asegurarse si ese reglamento requiere aprobación del ejecutivo. Habría que estudiarlo para ver sus alcances, en relación con el inciso e) del artículo 6° de la ley N° 11 de 10 de setiembre de 1925. Restricciones raciales no

### Reglamento Balneario

Se dió lectura a la nota N° 2116, por la que el señor gobernador transcribe a la municipalidad, telegrama que recibió del señor inspector de municipalidades que dice: "Como no existía el contrato legal, el reglamento que se dió basado en él, necesita revalidarse. No podría asegurarse si ese reglamento requiere aprobación del ejecutivo. Habría que estudiarlo para ver sus alcances, en relación con el inciso e) del artículo 6° de la ley N° 11 de 10 de setiembre de 1925. Restricciones raciales no

## U. N. I. A. Founder May Visit Costa Rica

We have been very creditably informed that Mr. Marcus Garvey, the founder of the Universal Negro Improvement Association, will visit this country during the current month.

For many years the adherents of this extensive Organization have endeavoured to get Mr. Garvey to pay another visit to these shores, but for some reason or other such a pleasure was never afforded them; should however such a privilege be now granted them there will be much rejoicing. He would

deben establecerse, son contrarias a nuestras prácticas democráticas y a nuestras leyes ante las cuales todos somos iguales con mayor razón tratándose de un establecimiento municipal y por ende público. Solamente caben aquellas, para quienes moralmente no sejan conducir en un centro de asistencia general. El regidor señor Peralta, explica que la consulta la hizo el, particularmente, habiendo recibido contestación, donde se le indicaba, que habían también contestado al señor gobernador. Por la contestación dada por el señor inspector general de Hacienda Municipal, sigo creyendo que los encargados de guardar el orden y deben responsabilizarse según la Constitución, son las autoridades de policía.

**Regidor Vargas:** — De acuerdo con el criterio del señor inspector general de Hacienda Municipal, se cambiarían los papeles, porque los beneficiados con el balneario, serían los negros, a pesar de que para ellos se arreglo el balneario de Piuta. No quedaría a los blancos donde ir.

**Regidor Tassies:** — Esto es un asunto arreglable, no es el mismo el criterio de la municipalidad, que será la que en definitiva resuelva.

Se acordó archivar la nota.

come at a time when the affairs of the Society are in a most muddled condition; and none other than this Genius in the psychology of the members of his race will be able to unravel the peculiar situation. If he does come, one would not be surprised to see the doors of the Organization building locked against him also. Mr. Garvey's presence here, at this moment, would also tend to frustrate many unfavourable schemes against the well being of the Society and its properties in this country.

### Importante Conocer

#### Aceite verde

Pará la picazón del Cuerpo, Sarna, Rasquiña Coimezones.

Cómprelo ahora mismo Búsquelo en todas las Farmacias

### Important Notice

#### Green Oil

Warranted to cure Itch, - Mange, and other Skin diseases.

Dont Delay in getting a Bottle on Sale in all Drug Stores

## Empire Troops Receive Medals at Inspiring Ceremony

LONDON. An inspiring picture, symbolizing the armed might of the British Empire, was witnessed in the Gardens of Buckingham Palace as the King and Queen aided by the Dukes of Gloucester and Kent, presented Coronation Medals, to more than twelve hundred troops from the Dominions, India, the Colonies and Protectorates.

The Troops were drawn up in three sides of a square on

a big lawn when Their Majesties the two little Princesses and members of the Royal Family came out on the Palace Balcony.

It was a stirring sight, for the thousands who milled outside the railings of the Palace grounds. The King wearing a dark blue undress uniform as a Field Marshal first received the officers of the various Contingents.

Then Their Majesties and the King's two brothers, each took a separate rank, distributing the Medals of the Garter, Blue, Red and White. After the investiture the Troops formed into columns and led by the colorful Indians, marched past the King and the Queen.

The second in the march past were the Canadians, who se band struck up "Land of Hope and Glory", as they passed in review.

## EDGAR YOUNG

COMERCIANTE por más de 20 años Establecido en la Provincia Vende al detal, Vinos y Licores extranjeros y del país, abarrotes en general. MISCELANEA Establecimiento esquina Norte del Mercado. Entre 49

## HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes El más surtido en Matina

## Baldwin takes title of Earl of Bewdley

LONDON. Former Prime Minister Stanley Baldwin has chosen the titles of Viscount Carvedale and Earl Baldwin of Bewdly, the London Gazette said. He takes the title from the River Corve, near his home at Berdley.

The Gazette also announced that the King on the occasion of the celebration of his birthday, had appointed the duchesses of Kent and Gloucester to the Imperial Order of the Crown of India. The other women members of the royal family, as well as Queen Maud of Norway, already are numbered among holders of this honor, which carries no title or precedence but entitles its recipients to put the initials "C. I." after their name.

The honor was a reward to

the two pretty duchesses for the way they have jumped into the royal harness and almost daily have represented the family at some public functions in recent months. In the coronation honors list, the two duchesses became Dames of the Grand Cross of the Order of the British Empire.

**Lic. DANIEL ZELEDON**  
Abogado y Notario Público  
Oficina: Altos Pasual Ingiana



# The Matter of Milla Maritima Lands

The Executive Council is determined that each occupier of the government lands must enter into a contract for such occupancy and must pay the rental demanded of them.

When the delegation from Cahuita and Limon approached the Minister of Hacienda he expressed much sympathy for the Cacao growers and promised to have the rental for such cultivations fixed at fifty cents per hectarea per month. Hence it was expected that the modification would have come about; but something seem to have happened for nothing has come of his promise.

In so far as Bananas go, it was promised that the Company could have been asked to recognize the contracts with the tenants of the government and pay the forty cents per count bunch. It now transpires that they do pay forty cents, but ten cents of this goes to the Penhurst Banana Company for tramway haulage. This is ex-

horbitant and contrary to the law which fixes the rate at one centimo for the first mile and one half centimo for every mile thereafter. What a difference!—However, as these unfortunate people cannot "kick against the Pricks" they must bow to the inevitable, and so as to prevent their farms being embargoed and taken from them for a few paltry dollars, it is just as well to sign and begin paying. It should be remembered that it does not cost the government anything to carry through their legal proceedings, whereas every move which a tenant would have to make represents so much actual cash.

We therefore advise the signing of the contracts and the keeping up of an intelligent and persistent agitation for payment of the legal charge for the haulage of Bananas over the Tramway. Cultivators would also do well to keep the exact cost of their Cacao and other productions as well as the prices obtained until the four years are up when they may be able to secure a reduction on proper representation being to the succeeding Minister of Hacienda.

Again we advise our readers to bow to the inevitable but to keep on protesting against the injustice meted out to them by those from whom they expected leniency and protection. The God of Justice may, one day, come to their rescue.

## SALOMON CHIN

Wee - Le

ESTRADA

Abarrotes y Licores  
Artículos del País

Precios Económicos

LA IBERIA

# NIGHT CLUB



## SPARKLING WATER

*delightful*  
TABLE WATER

# The Cricket cup Competition

No game was played last Sunday, as due to the heavy showers which fell during the previous night and early morning of that day the ground was considered too sodden; but as it dried up and the day developed into a hot sunny one, there are those who felt that an auxiliary pitch could have been prepared if the Clubs had been inclined to play. Neither the Excelsior nor the Motive Power were however so disposed hence poor Jupiter Pluvius got the blame.

On the previous Sunday a very exciting finish was witnessed when the Wanderers secured a tie with the Champions. — The Wanderers made 62 and managed to take the last wicket of the Excelsiors when their score also stood at 62.

On Monday the 28th, that redoubtable young Captain Dixon of the Pathfinders brought off a fine game with the Zent C. C who succeeded in hitting off a spectacular inning of 72 runs. Captain Dixon, with a second class team, however made 76, thus vanquishing the country-

men who should have been victorious if their fielding was as determined as their batting.

Tomorrow we will see the Bull dogs against the Ironsides of the Motive Power Department. The game is anxiously awaited.

## Louis Offers To meet Schmeling

From New York it is stated that Promoter Mike Jacobs has offered Max Schmeling the opportunity of being the first to meet Joe Louis in a contest for the World Championship.

Jacobs is reported to have informed Schmeling that as the Boxing Commission of the State of New York had declared Louis the World Champion, if he, Schmeling, wished to be the first to meet the new Champion the matter would be arranged. Schmeling's reply is not yet known.

# and HIGH BALL MIXER

## Another Old Landmark Gone

On Thursday, a week ago, the mortal remains of Mrs. Henrietta Hart were laid at rest in the Cemetery here followed thither by an immense procession of the Chic of the Coloured element of the community.

The deceased emigrated here many years ago with her husband, a most efficient teacher. Mr. Hart taught the younger generation of Germania and other stations along the Lines, and died leaving the care of his six sons and two daughters to his now deceased delict. Mrs. H. carried out the task imposed on her most creditably, producing eight members of our community who have commanded the respect and admiration of every citizen, men and women who have lived most exemplary lives in accordance with the example set them by a faithful mother. Mrs. Hart had the privilege of

reaching her fourscore years, and there is not one person here who had ought to say either of her character or her love and devotion for her children. She has left the mothers of Limon a splendid example of Motherhood which, if emulated, would command the admiration and esteem of all. She imbued in her offspring that spirit of self-pride, respectability and thrift which has demanded the recognition of the Hart Brothers as a

monument of communal life which would indeed be an asset to any environment.

Such a life as was lived by the deceased must of a necessity find Peace in the Great Beyond, and in offering its most sincere condolence to the bereaved ones, the Atlantic Voice hopes that, inspired by the life of so model a mother, they may be greatly comforted.

## In Grateful Acknowledgment

Mr. Joseph Burgess of Swampmouth District begs to express to his many friends who, by their thoughtful kindness in one way or another, helped to lessen the sorrowful burden so unexpectedly brought on himself and his dear wife by the unfortunate circumstances which led to the death of their beloved son—Benjamin Burgess—on the 16th. ultimo.

He is particularly grateful to the members of the Loyal King Obed Temple of the British Order of Mosaic Templars for the noble way in which they relieved him of all the responsibilities and worries connected with the interment.

These acts of unselfish kindness will always remain engraved in the hearts and minds of both Mr. and Mrs. Burgess.

**Remember This**

As a member of our Society you can comfortably sleep at night for your membership ALONE AFFORDS FULL DEATH GRANTS to your Mother, Father, Wife, Husband or Children from 3 to 15 years.

**COS'A RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION**  
Established 5th. May 1928

reaching her fourscore years, and there is not one person here who had ought to say either of her character or her love and devotion for her children. She has left the mothers of Limon a splendid example of Motherhood which, if emulated, would command the admiration and esteem of all. She imbued in her offspring that spirit of self-pride, respectability and thrift which has demanded the recognition of the Hart Brothers as a

# LA FUENTE

Cuando viaje a Turrialba, visite "LA FUENTE" Cantina y Restaurant Contiguo al Dr. Portocarrero Buen Café a 0.10 cts. la taza Precios al alcance de todos los bolsillos.

When in Turrialba visit "LA FUENTE" Coffee, Restaurant & Bar Adjoining Drug-Store Dr. Portocarrero Splendid Service Good Coffee and meals.

**CLAUDIO BRENES & Cia.**



# Canchas y Pistas

Por DEPORTISTA

## Turrialba 1 — Barcelona 1

Gracias a las gestiones del Barcelona Sport Club, la ciudad de Limón tuvo ocasión de presenciar un magnífico partido de fútbol entre un equipo local y uno visitante. Debemos agradecer esta magnífica oportunidad al equipo Turrialba que puso también su concurso para que el viaje se realizara. Y hemos de comenzar calificando de magnífico el partido que se nos ofreció en la tarde del sábado entre los clubs Turrialba y Barcelona en el Estadio de esta ciudad. También queremos iniciar esta crónica haciendo mención de la magnífica labor realizada por el señor Enrique Salazar que arbitró este juego con toda corrección y con mucha justicia.

A las cuatro de la tarde la plaza estaba completamente rodeada de público. Los equipos se alinearon en la siguiente forma: Turrialba (cena oeste): M. Sáenz; D. Dodero y H. Arroyo; A. Carazo, M. Vega y E. Camacho; R. Camacho; E. Castillo, A. Achoy, V. Aguilar y J. L. Córdoba. Barcelona, (casa este): Isaac; E. DuMont y Tas; A. Villaplana; J. R. Chavarría y R. Meneas; E. Jackson, N. Jolly, I. Herrera, R. Moya y C. Cuevas.

La partida desde el comienzo se hizo interesante. Se nota que los equipos inician un tanteo del enemigo y que arremeten con mucho valdado contra la casa visitante los barceloneses.

Tras algunos minutos de tanteo por ambos bandos, se inicia el juego formal buscando la anotación. Es así como vemos muy lucidas combinaciones de parte de ambos cuadros que se pierden gracias a la intervención de las defensas. Turrialba lleva insistentes tanteos a la casa barcelonesa, donde Chavarría, Tas e Isaac especialmente hacen una labor eficiente. Vemos muy débil la defensa por el lado de Villaplana y un peligro de anotación por este lado con constantes. Por fin, Turrialba anota el único tanto de la tarde a los veinte minutos de juego cuando el extremo izquierdo burla a Villaplana que se nota exhaustado y remata el inter derecho con un magnífico cabezazo. Con esta anotación las líneas barcelonesas parecen cobrar bríos y se inician constantes ataques que obligan a Sáenz a emplearse a fondo, obligándolo muchas veces a salir de su puerta. Especialmente Cuevas y Moya tantean repetidas veces la puerta, pero el

primer tiempo termina sin otra anotación.

Tras el descanso reglamentario se reanuda el juego. Ahora c. Barcelona llega al campo dispuesto a ganar y así vemos el balón constantemente en la casa visitante donde la labor de sus defensas es ardua. Notamos en las filas barcelonesas un cambio acertado: Villaplana ha sido colocado al extremo derecho y en vez de éste Apple ha ocupado el half derecho. Ahora se contraataca mejor las líneas visitantes de ataque y Villaplana en el extremo hace mejor labor aunque se nota bien a las claras que está sin entrenamiento, pues pierde magníficos servicios fáciles de anotar. Por fin, como a los veinte minutos de juego, Moya sirve cruzado un pase desde el extremo izquierdo el cual aprovecha Villaplana anotando el empate. Se produce un choque entre Sáenz y Villaplana después de anotado el tanto pues el portero turrialbeño al salir con la idea de evitar el tanto choca con el delantero que entraba a anotar. Sáenz es recogido en la ambulancia y trasladado al hospital donde se le atendió con toda esmero reportándose sin importancia el golpe recibido.

Termina Turrialba con diez jugadores el juego sin que el Barcelona a pesar del mayor dominio que ejerció durante todo el partido, consiguiera la victoria.

El partido estuvo muy interesante y los equipos dieron alta nota de cultura y caballerosidad.

Por la noche se departió amigablemente en el Club Barcelona regresando los visitantes el domingo a Turrialba muy satisfechos de las atenciones recibidas.

## Vesubio 12 — Gimnástica 0

Tal como lo habíamos anunciado resultó el partido de campeonato del domingo último: una goleada para la Gimnástica. El Vesubio anotó doce tantos contra cero de la Gimnástica. Dos de los tantos anotados por el Vesubio fueron malos: uno por estar el jugador en visible offside, tan visible que el mismo que anotó paró su avanzada, la que terminó al darse cuenta de que no había sido pitado; otro tanto fue introducido por un muchacho que estaba al lado del poste gimnástico. Hemos de llamar la atención de la Liga hacia el uso de banderas anti-reglamentarias. Las que usó el Vesubio no solamente están fuera de reglamento sino que cons-

tibuyen un grave peligro para los jugadores por su poca altura y lo delgado del poste. Esto debe corregirse.

## Limón Sport - Vesubio

A estos equipos correspondió el domingo el juego de campeonato. Veremos si el Limón se porta frente al Vesubio, su eterno rival, como lo hizo frente al Barcelona.

Hasta el momento todos los equipos tienen a su favor dos tantos, excepción de la Gimnástica, que ha perdido los dos juegos que ha verificado. Este domingo se comienza a verificar la catalogación de los equipos.

Aun no ha resuelto la Liga el asunto del juego Herediano - Limón Jr., el cual según se nos dice, reclama para sí el Jr. por alegar que el Herediano es culpable de los sucesos y que habiéndose despejado la plaza en el término reglamentario, le correspondió a su club los dos puntos. Nosotros pensamos que lo más justo es la anulación del partido y su repetición de acuerdo con el reglamento.

# GEM

## Bar y Restaurant

José Fernández Propietario

## CANTINA

## REFRESQUERIA

## CAFETERIA

## HELADERIA

## Visite su Cantina

## Entradas habidas...

(VIENE de la página UNO) — administración, de esta importante oficina.

La entrada correspondiente a derechos de importación y exportación en el despacho de equipajes, nunca sumaron mayor cantidad de ₡ 6.000.00, y en el mes de junio último pasado, esa misma partida, alcanzó la respetable suma de ₡ 8.228.56.

El comercio en general, los empleados y el resto del público, se muestra muy satisfecho de la importante y meritoria labor de orden y buen servicio, que el amigo señor Vieto viene ofreciendo en la alta posición que ocupa.

Nosotros, que francamente censuramos en nuestro semanario arbitrarias disposiciones del anterior administrador, celebramos de verdad, que el caballero Vieto, quien llegó a esta ciudad ha ocupar esa honrosa posición, haya conquistado en tan corto tiempo, el aplauso general. Nuestras felicitaciones, para el cumplido...

# Doloroso acontecimiento

A CONSECUENCIA DE LOS GOLPES QUE RECIBIERA AL CAER DESDE UN SEGUNDO PISO SE LE DECLARO UNA MENINGITIS QUE LE PRODUJO LA MUERTE

Una orla de luto colocamos al principio de esta nota, haciendo registro el duelo que aflige el hogar muy estimable de nuestros buenos amigos don Ricardo E. Alvarado E., gobernador de la provincia y de su señora esposa doña Estelvina R. de Alvarado con ocasión al fallecimiento de su querido hijo el joven Carlos Enrique Alvarado R.

Carlos Enrique cayó del segundo piso de la residencia de la familia Alvarado el miércoles en la

noche, perdiendo el conocimiento que horas después recobraría y en que se hallaba fuera de peligro cuando, sus familiares tenían fe de aquí que se le declara una meningitis y fueron entonces vanos todos los esfuerzos de la ciencia y los cuidados de sus padres y demás familiares, falleciendo ayer en la mañana.

Al dar cuenta de tan penoso suceso renovamos una vez más nuestra simpatía a la familia Alvarado haciéndonos coparticipes de su intensa pena.

# Nuevo plan de sorteos para la LOTERIA NACIONAL

Plan para mejorar el actual sorteo, el cual daría mejor resultado y aumentaría las probabilidades para obtener con más facilidad un premio, para aquellas personas amantes del juego; el cual tiene la ventaja de reducir la emisión en diez mil billetes y sin aumento al precio de la fracción, la cual seguirá valiendo un colón cada una, sólo que el billete en lugar de constar de diez fracciones, sería de diez y seis y por lo tanto aumentado el número de los afortunados en cada billete, pues en lugar de ser diez, serían diez y seis los favorecidos, sin menoscabo alguno para nadie, pues el que tiene y puede podrá comprarlo entero y el que no, compra lo que su bolsa le permite, pero con mayor perspectiva de ser agraciado con alguno de los muchos premios, los que caben en la proporción de ciento cinco y medio por cada mil billetes, pero con la ventaja de que los premios son mejorados a los actuales que no conducen a nada para el que gana uno de ellos. Rogámosles estudiar a los señores Directores de la Junta de Caridad este plan y ver si la ventaja no es mayor que las actuales que se cansa uno oyendo a cada momento los premios de cincuenta y de cien, como también el reintegro. Se alegrará que los premios se reducen en una proporción grande pero también el número de los blancos es reducido con mayores probabilidades para los desheredados de la fortuna, que cifran todo en la lotería. En este plan también hay la ventaja que según se vaya intensificando la necesidad de hacer el aumento, no hay que recurrir al sistema anticuado de aumentar la emisión y si la fracción en cada billete en la misma proporción en que se basa este sistema y por lo tanto se aumenta el número de los afortunados en cada billete en igual proporción y esto puede proseguir hasta que se tenga a bien el aumentar el valor de la fracción para que dé mayor y mejor ventaja para todos sin que nada se desproporcione y mantener siempre la emisión en un solo standard de diez mil billetes y con ello se infunde mayor confianza en el público jugador de dicha lotería y se logrará desterrar las loterías extranjeras sin persecución alguna, pues todas las loterías que hoy se juegan son de beneficencia pública.

Plan de un sorteo con solamente diez mil billetes para ser jugados quincenalmente. Valor de cada billete de diez y seis colones. Valor de la décima sexta parte, un solo colón, con mayores ventajas para obtener un premio de mayor capacidad que el actual debido a la reducción de la emisión en seis mil.

|   |                  |
|---|------------------|
| Primer premio dos mil la fracción . . . . .   | ₡ 32.000         |
| Segundo premio 700 la fracción . . . . .  | 11.200           |
| Tercer premio, 200 la fracción . . . . .  | 3.200            |
| Cuarto premio, 100 la fracción . . . . .  | 1.600            |
| Seis premios de 300 cada billete, 50 la fracción . . . . .  | 4.800            |
| Once premios de 320 cada billete, 20 la fracción . . . . .  | 3.520            |
| Catorce premios de 160 cada billete, 10 la fracción . . . . .   | 2.240            |
| Diez aproximaciones al primer premio anterior y posterior de ₡ 320 cada billete, ₡ 20 cada fracción del mismo . . . . . | 3.200            |
| Diez aproximaciones al segundo premio de ₡ 160 cada billete, ₡ 10 cada fracción . . . . .                               | 1.600            |
| Nueve premios o sea la triple terminación del mayor de ₡ 160 el billete, ₡ 10 cada fracción . . . . .                   | 1.440            |
| Noventa premios o sea la doble terminación de ₡ 80 cada billete, ₡ 5 cada fracción . . . . .                            | 7.200            |
| Novcientos premios o sean las terminaciones al primer premio de ₡ 32 por billete, ₡ 2 cada fracción . . . . .           | 28.800           |
| <b>Total en premios . . . . .</b>   | <b>₡ 100.800</b> |

## RADIO

# PHILCO 1937

Calidad garantizada por la  
Fábrica de Radios más grande del Mundo  
Se venden Radios de BATERIA

VICTOR EMILIO ECHEVERRIA  
AGENTE PARA LIMON

Apartado 92